

TANK WAGON

Zags 117 m³



www.tatravagonka.sk

TRANSPORT OF:



☉ MAXIMUM VOLUME

☉ INCREASED TRANSPORT CAPACITY

- Low wagon weight in a frame design

☉ DAC READY

☉ THE WAGON IS AVAILABLE IN 2 VERSIONS:

- Standard
- Safety – with anti-climbing system for buffers



4-nápravový nádržkový vozeň

4-axle tank wagon

4-achs. Kesselwagen

Zags 117 m³

FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Cisternový vozeň typu Zags je štvornápravový železničný cisternový vozeň s objemom 117 m³, určený na bezpečnú prepravu skvapalnených ropných plynov (LPG – Liquefied Petroleum Gas), klasifikovaných ako nebezpečné látky triedy 2 podľa RID.

Cisterna má maximalizovaný ložný objem s ohľadom na dĺžku vozňa 18,1 m pri zachovaní nízkej hmotnosti aj v kostrovom vyhotovení. Bezpečnostný štandard vozňa je možné ďalej zvýšiť vybavením ochrannými prvkami nad nárazníkmi napr. ACS 2013 od firmy Graff.

S ohľadom na budúcnosť železničnej nákladnej dopravy je vozeň zároveň konštrukčne pripravený na integráciu digitálneho automatického spriahadla a radíme ho medzi "DAC ready" vozne. Výstavný exponát je vybavený vzorkou automatického spriahadla od spoločnosti VOITH.

Výsledkom je moderný a hmotnostne optimalizovaný cisternový vozeň, ktorý kombinuje vysokú prepravnú kapacitu s dôrazom na bezpečnosť, efektívnosť prevádzky a pripravenosť na ďalšiu modernizáciu železničnej nákladnej dopravy.

Tank wagon of type Zags is a 4-axle tank wagon with a volume of 117 m³, designed for the safe transport of liquefied petroleum gas (LPG), classified as a Class 2 dangerous goods under RID.

The tank has a maximised loading capacity given the wagon's length of 18.1 m, whilst maintaining a low weight even in its underframe version. The wagon's safety standard can be further enhanced by fitting protective devices above the buffers, e.g. ACS 2013 from Graff.

With regard to the future of rail freight transport, the wagon is also structurally prepared for integration of a digital automatic coupling and is classified as a "DAC-ready" wagon. The exhibition specimen is fitted with the automatic coupling from VOITH.

The result is a modern, weight-optimised tank wagon that combines high transport capacity with a focus on safety, operational efficiency and readiness for further modernisation of rail freight transport.

Der Kesselwagen der Gattung Zags ist ein vierachsiger Kesselwagen mit einem Fassungsvermögen von 117 m³, entworfen für den sicheren Transport von verflüssigten Erdgasen (LPG), die gemäß RID als Gefahrgut der Klasse 2 eingestuft sind.

Die Konstruktion realisiert ein maximales Tankvolumen bei einer Wagenlänge von 18,1 m und gewährleistet auch in der Untergestell-Bauweise ein geringes Eigengewicht. Der Sicherheitsstandard des Wagens lässt sich durch das Nachrüsten mit Aufkletterschutz im Pufferbereich, z. B. ACS 2013 von Graff, weiter erhöhen.

Mit Blick auf die Zukunft des Schienengüterverkehrs ist der Wagen zudem konstruktiv für die Integration einer digitalen automatischen Kupplung vorbereitet und wird von uns als „DAC-ready“ eingestuft. Auf dem Ausstellungswagen ist die automatische Kupplung von VOITH als Musterkomponente integriert.

Das Ergebnis ist ein moderner und gewichtsoptimierter Kesselwagen, der eine hohe Transportkapazität mit den Schwerpunkten Sicherheit und Betriebseffizienz vereint – und bereits optimal auf die fortschreitende Modernisierung des Schienengüterverkehrs vorbereitet ist.

NAJVÄČŠIE BENEFITY | ADVANTAGES | GRÖSSTE VORTEILE

Maximálny objem pri nízkej hmotnosti vozňa v kostrovom prevedení. Zvýšenie prepravnej kapacity • Príprava pre zabudovanie automatického spriahadla (DAC)
• Vozeň je vyhotovený v 2 verziách: verzia A – bez ochrán nad nárazníkmi • verzia B – s ochranami nad nárazníkmi ACS 2013 (WBG)

Maximum volume at low wagon weight in a frame design. Increased transport capacity • The wagon is ready for installation of an automatic coupling (DAC)
• The wagon is available in 2 versions: Version A – without protection against buffer climbing • Version B – with/without ACS 2013 (WBG) protection against buffer climbing

Maximales Ladevolumen bei geringem Wagengewicht in Wagenausführung mit Untergestell. • Vergrößerte Transportkapazität • Mit Vorbereitung für den DAK-Einbau • Der Wagen wird in 2 Ausführungen angeboten: Version A – ohne Aufkletterschutz, Version – mit/ohne Aufkletterschutz ACS 2013 (WBG)

4-nápravový nádržkový vozeň

4-axle tank wagon

4-achs. Kesselwagen

Zags 117 m³

TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE DATEN

	A	B
dĺžka vozňa cez nárazníky / wagon length over buffers / Länge über Puffer	18 100 mm	18 120 mm
vzdialenosť otočných čapov / distance between bogie pivots / Drehzapfenabstand	12 100 mm	
dĺžka predstavkov / overhang length / Vorbaulänge	2 380 mm	
rozchod / track gauge / Spurweite	1 435 mm	
dĺžka nádrže / tank length / Behälter – Länge	16 260 mm	
priemer nádrže / tank diameter / Behälter – Durchmesser	ø 3 110 mm	
vlastná hmotnosť vozňa / wagon tare / Eigengewicht	33,3 t ± 2 %	33,7 t ± 2 %
ložná hmotnosť / loading weight / Ladegewicht	56,7 t	56,3 t
maximálna hmotnosť loženého vozňa / max. weight of loaded wagon / Max. Wagengewicht – beladen	90 t	
maximálne nápravové zaťaženie / max. axle load / Max. Radsatzlast	22,5 t	
typ podvozka / type of bogie / Drehgestelltyp	Y25 Ls-K	
vozeň s prípravou pre zabudovanie automatického spriahadla / the wagon is ready for installation of the automatic coupling / Vorbereitung für den AK-Einbau		

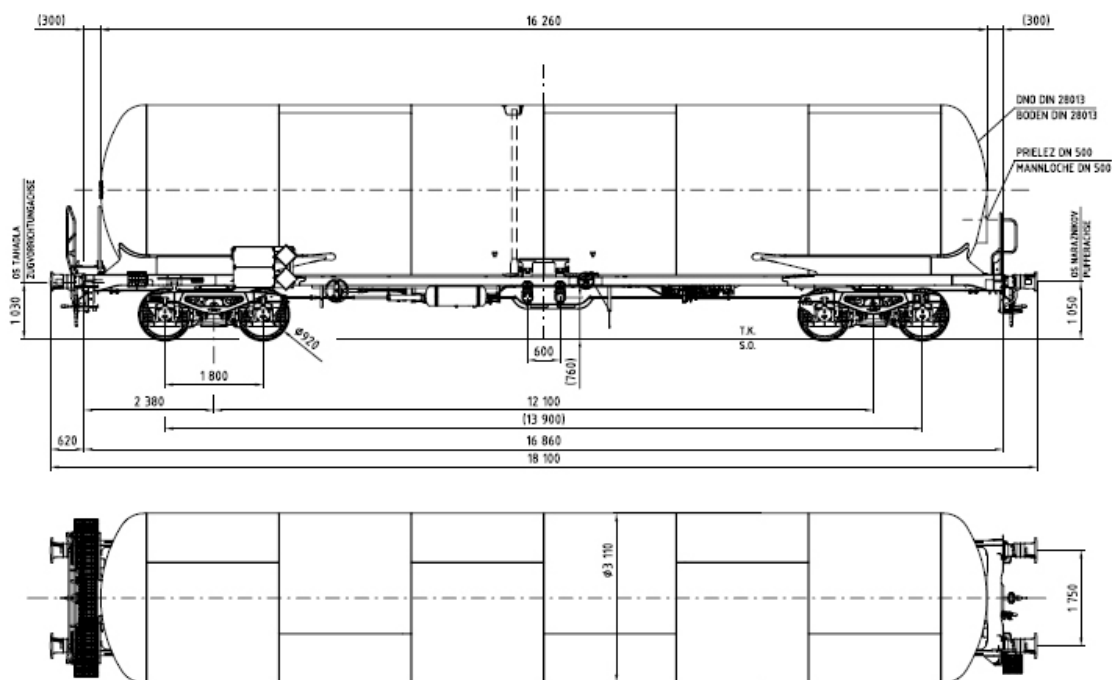
4-nápravový nádržkový vozeň

4-axle tank wagon

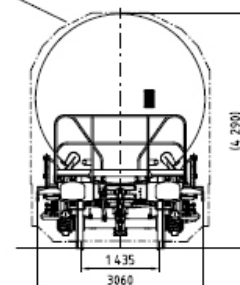
4-achs. Kesselwagen

Zags 117 m³

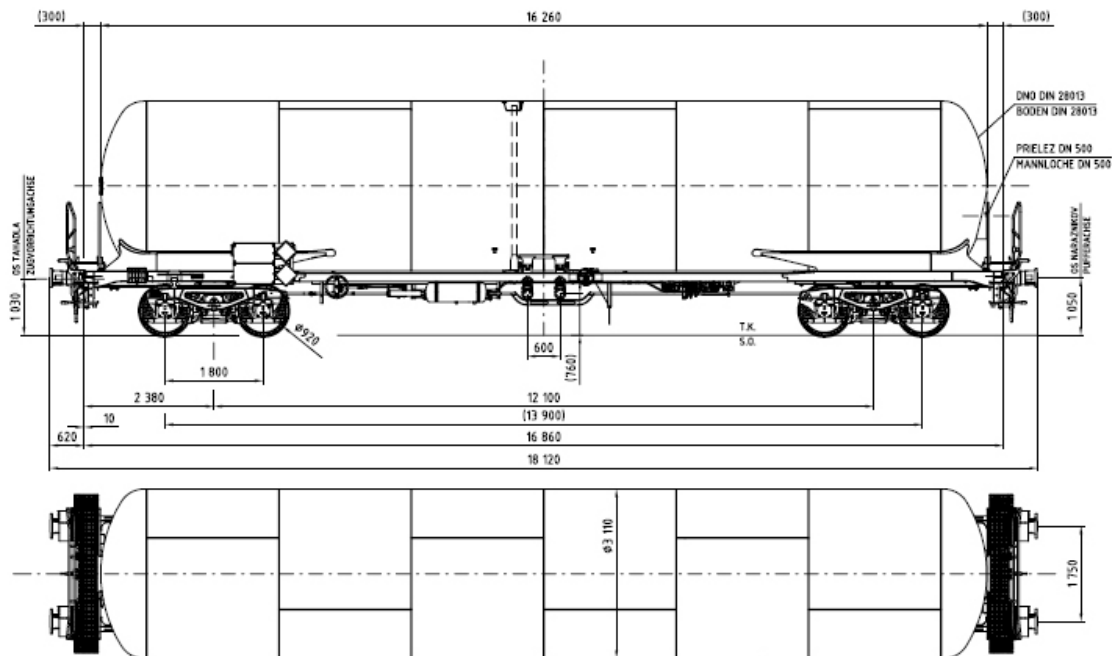
VER. A



KIN. OBRYS G1/ G11 PODLA TSI WAG A EN 15273-2
KINEMATISCHE BEGRENZUNGSLINIE
G1/ G11 LAUT TSI WAG UND EN 1573-2



VER. B (ACS 2013 - GRAFF)



KIN. OBRYS G1/ G11 PODLA TSI WAG A EN 15273-2
KINEMATISCHE BEGRENZUNGSLINIE
G1/ G11 LAUT TSI WAG UND EN 1573-2

